

定評あるISSのクラスが6週間以内、16,200円～で受講できるコースです。

【6月開講】集中コースのご案内

英語

中国語

こんな方に
おすすめ

長期間の通学は
難しいが、授業
クオリティには
妥協したくない方に

通訳・翻訳
トレーニングの技法
を語学力アップに
活かしたい方に

本格的な通訳・
翻訳トレーニングを
始める前に
お試したい方に

入学金不要（受講料のみでOK！）

入学時レベルチェックテスト不要

通訳・翻訳訓練初心者の方から経験者の方まで

インターネットクラス設定あり

受講特典

今回の【6月開講】集中コースを受講された方が
「2019年10月レギュラーコース」を受講される場合、

- 入学金（通常33,000円）全額免除！
- レベルチェックテスト 受験料無料！

●中国語翻訳の中には、2019年10月レギュラーコースに
レベルチェックテスト不要で入学できる特典（無試験入学特典）がある
クラスもあります（詳細はお問い合わせください）。

【6月開講】集中コースで2つ以上のクラスを受講される場合、

- 2つ目以降の受講料が10%OFF！（※新規生の方が対象）

ISSの在校生・復学生の方は、

- 今回の【6月開講】集中コースの受講料が10%OFF！

●レギュラーコース受講中の方および過去に受講していた方が対象となります。
●弱点補強のため、レギュラーコースと並行して集中コースのクラスを受講される方も
多くいらっしゃいます。

詳細はWebサイトにて

www.issnet.co.jp

お申し込み・お問い合わせは **03-3265-7103**

夏期休館：2019年8月11日（日・祝）～2019年8月19日（月）

東京校 〒102-0083 東京都千代田区麹町3-1-1 麹町311ビル4F（月・祝日休館）
横浜校 〒220-0004 神奈川県横浜市西区北幸1-11-15 横浜STビル8F（月・火・祝日休館）



[英語] おもてなし通訳ガイドに挑戦!

東京校A:6/18 東京校B:7/9
火曜 10:30-16:30 (休憩1時間) 1回 受講料各¥16,200

日本を訪れる外国人の増加に伴い、サポートする人材も求められています。海外からのゲストをおもてなしするにはどうしたら良いのでしょうか?このクラスでは、「お出迎え・道案内」「日本文化・名所の説明」「医療サポート」などを想定した演習を通して、英語でのご案内や簡単な通訳を体験していただけます。この機会に、ホスピタリティマインドに基づいた英語でのおもてなしを学んでみませんか?
(注)過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

東京校

対象:通訳訓練経験のない方。TOEIC®700点程度

[英語] はじめての通訳訓練

6/23, 30, 7/7, 14, 21, 28
日曜 10:00-12:00 全6回 受講料¥51,840

通訳者になりたいという夢や通訳訓練にご興味をお持ちの方に最適なクラスです。基礎通訳訓練(シャドウイング、リプロダクション)から英→日・日→英の逐次通訳まで、通訳訓練のエッセンスをトータルに実習します。この機会にぜひ、通訳訓練を始めてみませんか?初めて通訳訓練を行うけれど、訳出を中心にじっくり学習したい方へおすすめです。当校レギュラーコースの「本科1・2」レベルに相当するクラスです。
(注)過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

横浜校

対象:通訳訓練経験のない方。TOEIC®800点以上

[英語] ビジネス通訳入門

6/27, 7/4, 11, 18, 25, 8/1
木曜 19:00-21:00 全6回 受講料¥51,840

将来社内通訳者として活躍したいとお考えの方、通訳訓練経験はないが、すでに仕事で通訳をしなければいけない状況に置かれている方向けの短期体験型のクラス。ビジネスシーンに特化した内容で、基礎通訳訓練(シャドウイング、リプロダクション)から英→日・日→英の逐次通訳まで、通訳訓練のエッセンスをトータルに実習します。この機会にぜひ、通訳訓練を始めてみませんか?当校レギュラーコースの「本科1・2」レベルに相当するクラスです。
(注)過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

東京校

対象:通訳訓練経験のない方。TOEIC®800点以上

[英語] 通訳力のカギ“リテンション”徹底強化

7/5, 12, 19, 26
金曜 19:00-21:00 全4回 受講料¥34,560



「聞いたときは理解できたのに、いざ訳すとすると頭の中が真っ白になってしまう」「わからない単語がでてくるとすべて忘れてしまう」など、リテンション(短期記憶保持能力)に課題を感じる方は多いのではないのでしょうか。このクラスは、ニュースやラジオで取り上げられるような身近な内容の教材を使用しながら、リテンションを集中的に強化することを目的としています。日本語、英語の教材を1~3行程でリプロダクションし、パラフレーズ、サマライズなどの演習も取り入れながらコンテンツの理解を深め、それを訳につなげる訓練を徹底して行います。講師は、内容理解と情報整理のプロセスを論理的に説明し、リテンション強化のコツをお伝えします。あわせて、記憶に残るメモの取り方などもご紹介いたします。
通訳訓練を始めて間もない方、通訳訓練を始めたが伸び悩みを感じている方はもちろん、普段忙しくてリテンション強化をついつい後回しにしてしまう方にもおすすめのクラスです。

東京校

対象:通訳訓練経験のある方。TOEIC®800点以上

[英語] ネイティブに学ぶ

Advanced Discussion & Presentation

6/23, 30, 7/7, 14, 21, 28
日曜 14:00-16:00 全6回 受講料¥49,248

生きた英語を聞き取り、自分の意見を正確に表現できるスピーキング力(ディスカッション・プレゼンテーション力)を身につけたい方に最適なクラスです。ニュースや英文記事を題材とした教材を使用し、様々なアクティビティを行い、「聞く」「話す」「読む」「書く」の4つの技能を効果的に融合。仕事でも日常生活でも役立つコミュニケーション能力の習得をめざします。英会話学校に物足りなさを感じている方はもちろん、高度な英語でのコミュニケーション能力を身につけたい方、英語の発話に自信がない方、将来プロ通訳・翻訳者をめざす方にもおすすめです。

※本講座では訳出訓練は行いません。

※過去にこのクラスを受講された方はご相談ください。

<授業内容>

1. News article exercise (新聞記事の精読と要約の訓練・リーディング・語彙強化)
2. Video exercise (同じ話題を違うソースから比較し、生きた英語表現や考え方の違いを学習)
3. Presentation exercise (英語でのプレゼンテーションにチャレンジ)
4. Audio listening exercise (リスニング強化、リスニングのコツを学習)
5. Cinema exercise (映画・テレビで英語を学ぶ)
6. Review exercise (1~5までのおさらい、まとめ)

東京校

対象:通訳訓練経験のない方。TOEIC®800点以上

通訳・翻訳トレーニングが初めての方
におすすめのクラスです。

[英語] 比べてみよう！通訳・翻訳訓練

6/30, 7/7, 14 日曜 10:30-15:30 (休憩1時間) 全3回 受講料¥51,840

「大好きな英語を使って仕事をしたい！」でも、通訳と翻訳の両方にご興味をお持ちで、どちらから始めるべきか、またはどちらに進むべきか悩んでいらっしゃる方からよくご相談いただけます。そんな方におすすめのクラスをご用意しました。学習面で相乗効果のある「通訳・翻訳両方の基本スキル」を学びたい方にもおすすめです。

通訳訓練:シャドウイング、リプロダクションなどの基礎通訳訓練や英→日、日→英の逐次通訳演習を通して、通訳の基本スキル習得をめざします。

翻訳訓練:実践的な教材を用いて、翻訳に必要な文法力・構文読解力および、翻訳基礎力(語彙力・理解力・表現力)の習得をめざします。

当校レギュラーコース 英語通訳者養成コース「本科1・本科2」、英語翻訳者養成コース「基礎科1」レベルに相当するクラスです。通訳・翻訳訓練経験者はもちろん、未経験の方でもお気軽にご参加ください。

※このクラスには事前に提出していただく課題があります。

(注)過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

東京校

対象:通訳・翻訳訓練経験のない方も可。TOEIC®800点以上

[英語] 医薬翻訳のための「基本から学ぶ、がんの病態」

6/20, 27, 7/4 木曜 19:00-21:00 全3回 受講料¥23,328



製薬会社は、がん治療薬や抗がん剤の開発を精力的におこなっており、その結果、膨大な開発関連のドキュメントが作成され、翻訳されています。こうしたニーズに応えるために必要な知識を、医学の基礎知識がない方でもわかりやすく解説します。医薬翻訳者をめざそうとお考えの方、また、すでに翻訳者として稼働中の方で、医薬分野への参入をお考えの方におすすめのクラスです。そして通訳者として製薬業界での就業をめざしている方、また、すでに就業されている方で、さらなるスキルアップ、知識の習得をお考えの方にも大変おすすめのクラスです。

医薬翻訳分野について、豊富な経験と知識を持つ津村建一郎先生が、現場のニーズを意識し選び抜いた項目をわかりやすく説明します。

※このクラスは講義のみ行い、訳出訓練や訳文の添削はいたしません。

※インターネットクラスの授業動画は通学クラスの方もご視聴いただけます。

復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

東京校

対象:医薬翻訳者をめざす方/医薬翻訳者・通訳者

[英語] 医薬翻訳のための「基本から学ぶ、統計解析」

7/11, 18, 25 木曜 19:00-21:00 全3回 受講料¥23,328



医薬翻訳において統計解析やデータ解析に関する記述は頻出します。翻訳者が解析作業を行うことはありませんが、解析結果が何を意味しているのか正しく理解することが、高品質な翻訳の提供を可能にしてくれるのです。医薬翻訳者をめざそうとお考えの方、また、すでに翻訳者として稼働中の方で、医薬分野への参入をお考えの方におすすめのクラスです。そして通訳者として製薬業界での就業をめざしている方、また、すでに就業されている方で、さらなるスキルアップ、知識の習得をお考えの方にも大変おすすめのクラスです。

医薬翻訳分野について、豊富な経験と知識を持つ津村建一郎先生が、現場を強く意識した項目を選び、初めて学ぶ方にもわかりやすく説明します。

※このクラスは講義のみ行い、訳出訓練や訳文の添削はいたしません

※インターネットクラスの授業動画は通学クラスの方もご視聴いただけます。

復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

東京校

対象:医薬翻訳者をめざす方/医薬翻訳者・通訳者

英語【翻訳】

[英語] 基本から学ぶ はじめての契約書翻訳訓練

7/5, 12, 19, 26, 8/2, 9 金曜 19:00-20:30 全6回 受講料¥34,992



社内外を問わず目にする機会の多い契約書をはじめとする法務文書。ビジネスのグローバル化が法務文書・契約書の作成、翻訳件数を増加させています。「秘密保持契約」「売買契約」「各種約款」「社内規定」など一般的な法務関連文書の仕組みを理解し、訳出の基本ルールを習得することがこのクラスの目標です。基本をしっかり学ぶことで、業務の広がりが期待できます。

※このクラスには事前に提出していただく課題があります。

(注)過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

※インターネットクラスの授業動画は通学クラスの方もご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

※ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメート(通学・インターネット)と共有いたします。

※課題訳文は、Microsoft Word で作成し、指定の提出期限までに受講ページの課題提出機能からご提出いただけます。

受講開始前にご自身のPC環境をお確かめください。

東京校

対象:翻訳訓練経験のない方。TOEIC®730点以上



自宅で受講可能なインターネットクラスも設定されています。

*受講料はすべて消費税・教材費込の価格です。

[中国語] 日⇄中通訳基本訓練

6/22, 29, 7/6, 13, 20, 27

土曜 17:15-19:15 全6回 受講料¥43,200

通訳者になりたいという夢や通訳訓練にご興味をお持ちの方に最適なクラスです。シャドウイング、リピーティング、パラフレーズ等の訓練を通じ、日本語⇄中国語双方向の通訳基本技術の習得を目標とします。単語→短文→長文と無理なく着実にステップアップできるため、通訳訓練が初めての方にも安心してご受講いただけます。当校レギュラーコースの「基礎科1」レベルに相当するクラスです。

対象:通訳訓練経験のない方。
日本語母語者:中検2級以上
中国語母語者:日本語の日常会話に不自由しない方

人気
クラス

[中国語] 日⇄中医療通訳入門

6/15, 29, 7/6, 13, 20, 27 ※6/22は休講

土曜 13:00-15:00 全6回 受講料¥43,200

厚生労働省指定の標準カリキュラムに準じた、日中医療通訳の入門クラスです。全6回12時間の学習・演習を通じ、基本的な医療用語(病院医療現場で使われている言葉)、通訳理論を学習し、医療観光における基本的な検診項目の通訳に対応できる能力を身につけます。1回の授業は原則講義1時間、訳出演習1時間です。今後の学習に役立つ単語集も配布します。

※確実に現場で対応できる実力をつけるために、ISSで医療通訳を学ぶ際には、経験者・未経験者を問わず必ず「入門」⇒「基礎」の順番でご受講ください。

対象:通訳訓練経験のない方。
日本語母語者:中検2級以上
中国語母語者:日本語の日常会話に不自由しない方

[中国語] 日⇄中医療通訳基礎

6/15, 29, 7/6, 13, 20, 27 ※6/22は休講

土曜 10:30-12:30 全6回 受講料¥43,200

日⇄中医療通訳入門クラスを受講された方を対象としたクラスです。このクラスでは実際に需要の多い診療項目について、更に深い医療知識を学習しながら医療通訳作法や実技を習得します。例として ①心臓カテーテル治療 ②糖尿病について ③がん免疫療法 ④人間ドック通訳の各項目について学びます。

本クラス終了後、医療現場に出て通訳業務に対応できるようになることをめざします。

※確実に現場で対応できる実力をつけるために、ISSで医療通訳を学ぶ際には、経験者・未経験者を問わず必ず「入門」⇒「基礎」の順番でご受講ください。

対象:ISSで「日⇄中医療通訳入門」クラスを受講した方。
日本語母語者:中検2級以上
中国語母語者:日本語の日常会話に不自由しない方

*受講料はすべて消費税・教材費込の価格です。

[中国語] 日⇄中翻訳基本訓練

6/22, 29, 7/6, 13, 20, 27

土曜 10:30-12:30 全6回 受講料¥43,200

中国語の基礎は身につけており、更なるレベルアップを図りたい。会社の業務で翻訳をやっているけれども、自己流なのできちんと意味が伝わっているのか心配。翻訳に興味がある、将来翻訳者をめざしている。そんな皆さんにおすすめのクラスです。

語学学習の延長の翻訳から、書き手の意図がしっかりと伝わる翻訳への転換を図ります。

授業では様々な実例を具体的に挙げて、翻訳についての理解を深めていきます。5回の提出課題があり、ご自宅で翻訳した課題を締切日までに提出していただきます。講師が添削し、次回授業で訳例と共に個別講評をします。(課題の添削指導あり。繁体字の課題訳文にも対応いたします。課題は簡体字です。)

※ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメート(通学・インターネット)と共有いたします。

※課題は、Microsoft Word で作成し、受講ページの課題提出機能からご提出いただけます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。

※インターネットクラスの授業動画は通学クラスの方もご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

対象:翻訳訓練経験のない方。
日本語母語者:中検2級以上
中国語母語者:日本語の読み書きに不自由しない方

[中国語] 通訳翻訳のための

日本語ブラッシュアップ

6/22, 29, 7/6, 13, 20, 27

土曜 13:00-15:00 全6回 受講料¥43,200

通訳・翻訳に必要な日本語力のブラッシュアップを目的とするクラスです。中国語から日本語への翻訳演習を通じ、日本語の表現力、文章力、助詞の使い方などについて細かく指導します。中国語ネイティブの方が苦手とするカタカナ語の攻略法、語彙の増やし方、普段からの学習方法についても伝授します。発音、イントネーションの確認も行い、フォーマルな場面でのパブリックスピーキングにも対応できるようにしていきます。ビジネスにも活かせるワンランク上の日本語力を身につけたい方におすすめのクラスです。(課題の添削指導あり)

※ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメート(通学・インターネット)と共有いたします。

※課題訳文は、Microsoft Word で作成し、受講ページの課題提出機能からご提出いただけます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。

※インターネットクラスの授業動画は通学クラスの方もご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

中国語母語者限定
日本語の日常会話、読み書きに不自由しない方

通訳・翻訳トレーニングが初めての方におすすめのクラスです。

自宅で受講可能なインターネットクラスも設定されています。

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2019年[秋期]10月レギュラーコースに入ることができます。